

**Zeitschrift:** Revue économique Suisse en France  
**Herausgeber:** Chambre de commerce suisse en France  
**Band:** 76 (1996)  
**Heft:** 1: Service public : le débat

**Rubrik:** [Impressum]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 19.02.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

CCSF **Suisse en France** *Revue économique*



1996 / N° 1

Revue économique Suisse en France.  
Trimestrielle, fondée en 1920, 76<sup>e</sup> année.  
Éditée par la **Chambre de Commerce  
Suisse en France, CCSF.**

10 rue des Messageries 75010 Paris  
Tel. : (1) 48 01 00 77. Fax : (1) 48 01 05 75

◆  
**Directeur de la publication :**  
**Olivier Julliard**

**Secrétaire de Rédaction :** Isabelle Deak

**Direction artistique :** Ah Oui !

Maquette et réalisation : Ah Oui ! Paris.  
Photogravure : Puce & Plume, Paris.  
Impression : Imprimerie Alençonnaise.

◆  
Numéro de commission paritaire : 51272

Abonnement : 220 FF, 80 CHF  
Prix du numéro : 65 FF, 25 CHF

*Les opinions émises dans cette revue  
n'engagent pas la Chambre de  
Commerce Suisse en France, CCSF.  
Les articles et documents  
ne peuvent être reproduits sans  
l'autorisation écrite de la CCSF.*

◆  
**Publicité :** Dominique Barué

**Liste des annonceurs :**

Rolex, p 2 ; Winterthur, p 4 ;  
Hopital Suisse, p 8 ; Avis, p 12 ;  
Buhler, p 13 ; Agéfi, p 40 ;  
Bouquerod Peltier, p 45 ; Swissair, p 49 ;  
Helvetia, p 48 ; Lombard Odier, p 51 ;  
Stutz, p 53 ; Bureau Genevois d'adresse  
et de publicité, p 57 ; Nestlé, p 59  
G.I.E.-T.G.V., p 63 ; Société Suisse, p 64.

◆  
**Crédits photographiques :**

DR, couverture ;  
C. Fritsch-Image Média, p 3 ; DR, p 6 ;  
Cté Européenne, p 9 ; DR, p 10 ;  
M. Rougemont, p 11 ; D.R., p 14, 15 et 16 ;  
DR et X. Lecoultre, p 18 ; M. Latzèz, p 19 ;  
D. Baudraz, p 20 ; Dr, p 21 ;  
C. Philippin, p. 22 ; DR, p 23, 25, 27 et  
28 ; M. Rougemont, p 29 ; C. Grunig, p  
31 ; Foto Dany, p 35 ; A. Bertault-  
Image Média, p 36 ; S. Vos, p. 38 ;  
DR, p 41, 43, 44 et 45 ;  
M. Rougemont, p 54 et 55 ; DR, p 56, 57, 58 ;  
DR et W. Grieder, p 62

## EDITORIAL

Prouvez-nous que nous avons raison  
par **Olivier Julliard** ..... 3

## TRIBUNE

De la reprise viendra l'impulsion  
par **Yves Galland** ..... 6

## DOSSIER

### Service public, le débat.

Les articles de : **Karel Van Miert, Elisabeth Byrs,  
Vincent Philippe, Pierre Bauby, Marian Stepczynski,  
Christian Stoffaës, Marie-Christine Corbier,  
Jean-Pierre Membrez, Stéphane Rodrigues, ...** 9

En langue allemande : Focus auf dem « service  
public » par **Peter Fisher** et **Beat Kappeler** ..... 35

## PLACEMENTS

Pourquoi nous privilégions l'Europe  
par **Patrizio Mercial** ..... 38

## GROS PLAN

L'assurance transport, aventure au long cours  
par **Christian Pallandre** ..... 43

## VIE DES ENTREPRISES

Mac Do s'envole ! ..... 44

## VIE DE LA CHAMBRE

Calendrier des manifestations et annonces ..... 46

## PETITES ANNONCES

La Bourse des Commerces et de l'Industrie ..... 50

## BONNES TABLES

Guy Savoy le plus suisse des chefs  
par **Gilles Pudlowski** ..... 54

## ARTS & SPECTACLES

par **Isabelle Spaak** ..... 56

## LIVRES

par **Isabelle Deak** ..... 58

## CALENDRIER

Salons et foires professionnels ..... 60